

ФИЛОЛОГИЧЕСКИ ФАКУЛТЕТ

Включване на резултатите от научноизследователската дейност

в учебния процес през последните 5 години (2008-2012)

№	Резултат	Учебен курс
<i>Катедра по руска филология</i>		
1.	„Нов тематичен руско-български и българско-руски речник“ – определяне на актуалните семантични полета с включена нова лексика	Лексикология на СРЕ и Стилистика на СРЕ
2.	Руски литературен месианизъм през XIX век	Руска литература на XIX век (Руска класическа литература)
3.	Чехов и Толстой: Мотиви и образи на детството в творчеството на Толстой и Чехов	ИД Спецсеминар: Междутекстовост в прозата на Чехов
4.	Чехов и Гогол: За поетическата ономастика на Чехов	ИД Спецсеминар: Междутекстовост в прозата на Чехов
5.	Чехов и Достоевски: „Убийство“ Чехова – отголоски скритого диалога с Достоевски	ИД Спецсеминар: Междутекстовост в прозата на Чехов
6.	Руската сатира на 20-30-те години	Руска литература на 20 век
7.	Антиутопията в руската литература на 20 век	Руска литература на 20 век
8.	Лексико-семантична симетрия и асиметрия между българския и руския език и отражението им при превода	БАКАЛАВЪРСКИ ПРОГРАМИ - Увод в теорията на превода; - Преводаческо ателие (превод на художествен текст) (ИД); - Превод на безеквивалентна лексика (ИД) МАГИСТЪРСКИ ПРОГРАМИ Теория и методология на превода
9.	Съпоставка на руската и българската концептосфера	БАКАЛАВЪРСКИ ПРОГРАМИ Съвременната руска реч в контекста на културата (ИД) МАГИСТЪРСКИ ПРОГРАМИ Езикова картина на света (ИД)
10.	- Теорията за когнитивния дисонанс и отношението ѝ към преводния процес (руски – български – английски) - Българската езикова политика по отношение на превода в контекста на европейската	МАГИСТЪРСКИ ПРОГРАМИ Теория и методология на превода
11.	Отношението на църковнославянската писмена традиция от XVIII в. към формирането на руския и българския книжовен език от нов тип	История на руския книжовен език
12.	Християнската (православната) лексика като един от компонентите на духовната култура и нейното място в езиковото съзнание на руснаците и българите	История на руския книжовен език
13.	Църковнославянският език в България на прага на Новото време (особености на функционирането)	История на руския книжовен език

ФИЛОЛОГИЧЕСКИ ФАКУЛТЕТ

№	Резултат	Учебен курс
14.	Към въпроса за динамиката на езиковата норма (деминутивите и тяхното лексикографско представяне в руския и българския език)	Практически курс по руски език
15.	Създаване на тематичен терминологичен речник в сферата на туризма с паралелни съответствия на руски език	Руски език в сферата на туризма
16.	Съпоставителни изследвания на експресивните езикови ресурси за изразяване на емоция, оценка и степен	Езиковите волности на експресията (в руски и български език)
17.	Окказиональное в современных русских и болгарских публицистических текстах.	Избираема-5 (лекции) - IV РФ РО: „Актуални процеси и тенденции в съвременния руски и съвременния български език“; Факултатив -3 (упр.) – III РФ ЗО, III БЕРЕ ЗО: „Актуални процеси и тенденции в съвременния руски и съвременния български език“
18.	Литературный язык и жаргон (активные процессы в русской и болгарской лексике конца XX – начала XXI века)	Избираема-5 (лекции) - IV РФ РО: „Актуални процеси и тенденции в съвременния руски и съвременния български език“; Факултатив -3 (упр.) – III РФ ЗО, III БЕРЕ ЗО: „Актуални процеси и тенденции в съвременния руски и съвременния български език“
19.	Изменения в грамматической системе русского и болгарского языков конца XX – начала XXI в.	Избираема-5 (лекции) - IV РФ РО: „Актуални процеси и тенденции в съвременния руски и съвременния български език“; Факултатив -3 (упр.) – III РФ ЗО, III БЕРЕ ЗО: „Актуални процеси и тенденции в съвременния руски и съвременния български език“
20.	Активные процессы в современном русском и болгарском словообразовании конца XX – начала XXI в.	Избираема-5 (лекции) - IV РФ РО: „Актуални процеси и тенденции в съвременния руски и съвременния български език“; Факултатив -3 (упр.) – III РФ ЗО, III БЕРЕ ЗО: „Актуални процеси и тенденции в съвременния руски и съвременния български език“
<i>Катедра по славянска филология</i>		
21.	Карел Хинек Маха или Гласът на падналата арфа. Пловдив: Макрос 2000, 1994	Славянски литератури Чешка литература – I част

ФИЛОЛОГИЧЕСКИ ФАКУЛТЕТ

№	Резултат	Учебен курс
22.	Český surrealismus 30. let. Struktura básnického obrazu. Praha: Karolinum, 1999.	Славянски литератури Чешка литература – II част
23.	Лицата на човека в поезията на чешкия авангардизъм. Пловдив: Дом за литература и книга, 1998.	Славянски литератури Чешка литература – II част
24.	“Strašný lesů pán” versus Rex nemorensis. // Mácha redivivus (1810-2010). Sborník ke dvoustému výročí narození Karla Hynka Máchy. Aleš Hamaň, Radim Kopáček (eds). Nakladatelství Academia, Praha, 441-453.	Чешка литература – I част
25.	Vladimír Holan a česká meziválečná avantgarda. // Vladimír Holan a jeho souputníci. Sborník příspěvků z III. kongresu světové literárněvědné bohemistiky. Sv. 2. Ústav pro českou literaturu AV ČR, 2006, s. 11–19.	Чешка литература – II част
26.	Podoby digrese v Holanově interpretaci Orfeova mythu v Noci s Hamletem // Bohemistika. Walbrzych : Panstwowa Wyzsza Szkoła Zawodowa, No 3, 2007, 220–226.	Чешка литература – II част
27.	Пейзажният образ в баладите на Ербен, или за границите на романтичния митологизъм. // Национална научна конференция „Българската бохемистика днес“. Чешки център, София, 21 октомври 2011 г. София (под печат)	Чешка литература – I част
28.	Ярослав Сайферт, или за поетиката на меланхолията. // УИ „Св. св. Кирил и Методий“, Велико Търново (под печат)	Чешка литература – II част
29.	“Трените” на Ян Кохановски – диалог между културни съзнания. Научни трудове на ПУ “П. Хилендарски”. Българска филология, 1994, Т. XXXII, кн. 1, сс. 87-93.	Славянски литератури
30.	Сънят в поезията на чешкия експресионизъм, поетизъм и сюрреализъм. В: Западноевропейският модернизъм. Рефлекси в българската литература и литературите на Централна и Източна Европа. УИ “Св. св. Кирил и Методий”, Велико Търново, 1999, с. 421-432	Славянски литератури Чешка литература – II част
31.	Генеалогия на славянския авангардизъм. – сп. “Език и литература”, 1998, 1, сс. 56-65.	Славянски литератури
32.	Milan Kundera et le “retour éternel” comme métaphore de l’exil. // Quo vadis, Romania? Exil in/aus der Romania Beispiele aus dem 20. Jahrhundert. Wien, 2001, N 17, p. 11-21.	Славянски литератури Чешка литература – II част
33.	Le primitivisme et la pensée artistique et littéraire dans l’avant-garde française et balkanique. // Etudes balkaniques, 2001, 2-3, p.232-245.	ИД Примитивизъм и модерност

ФИЛОЛОГИЧЕСКИ ФАКУЛТЕТ

№	Резултат	Учебен курс
34.	Примитивизмът като естетически концепт на зенитизма. » // Под знака на европейските културни диалози. В памет на професор Боян Ничев. Ред. Христина Балабанова, Борис Минков, Добромир Добрев. УИ "Св. Кл. Охридски", София, 2007, 401-410.	ИД Примитивизъм и модерност
35.	Защо спи езерото? // сп. Литературна мисъл , бр. 2, 2008, 139-167.	Чешка литература – I част
36.	Към въпроса за особеностите на нормирането в южнославянската езикова област – Сб. „В търсене на смисъла и инварианта” (в чест на проф. Д. Станишева), УИ „Св. Климент Охридски” , София, 2008, с.116-128.	ИД „Норма и кодификация на южнославянските езици” (за специалност славянска филология)
37.	Наблюдение върху развитието на прозата в периода на началния реализъм в чешката литература	Славянски литератури
38.	Структура и функции на хронотопа в текстове на Ян Неруда, Б. Немцова, К. Я. Ербен	Славянски литератури Чешка литература – I част
39.	Типология на повествователя в прозата на Ян Неруда, наблюдения върху повествователните стратегии в прозата на Б. Немцова	Славянски литератури Чешка литература – I част
40.	Замяна на традиционно реалистични практики в повествованието с модерни	Славянски литератури Чешка литература – I част
41.	Психоаналитичен прочит на балади от К. Я. Ербен	Славянски литератури Чешка литература – I част
42.	Изследване на повествователни принципи в романа „Селяни” от Вл. Реймонт	Славянски литератури
43.	Българското и Чешкото възраждане в социолингвистичен аспект	История на чешкия книжовен език
44.	Функционално-семантично описание на плюсквамперфекта в славянските езици	Сравнителна граматика на славянските езици
45.	Функционално-семантично описание на глаголната система на полския език (като цяло и в частност на плюсквамперфекта)	Теоретичен курс по полски език I ч. (Морфология)
46.	Изследване на речевия етикет в полския език	Полски език (практически курс)
<i>Катедра по общо езикознание и история на българския език</i>		
47.	Изграждане на умения за диахронно и синхронно описание и анализиране на книжовноезиковите и диалектните явления в цялостния развой на българския език – от X до XX век	Историческа лингвистика (Старобългарски език, Историческа граматика на БЕ и Българска диалектология)
48.	Изготвяне на корпус от текстове (предимно неолатински) с цел изработване на учебни материали, насочени към трудните моменти от латинската граматика	Латински език

ФИЛОЛОГИЧЕСКИ ФАКУЛТЕТ

№	Резултат	Учебен курс
<i>Катедра по романистика и германистика</i>		
49.	Практико-приложна разработка (компютърна програма) за анализ, контрол и корекция на произношението: SARP	Фонетика на СФЕ Информационни технологии в хуманитаристиката Устен френски език
50.	Практико-приложна разработка (компютърна програма) за анализ, контрол и корекция на произношението: RTCOMP	Фонетика на СФЕ Информационни технологии в хуманитаристиката Устен френски език
51.	Практико-приложна разработка (компютърна програма) за обработка на писмен текст (превод, четене и писане): TREFL	Машинен превод Информационни технологии в хуманитаристиката Практически френски език – превод
52.	Социо-психоаналитичен метод в преподаването на Немска литература	миска литература
53.	Компаративен метод при сравняване на произведения на различни автори от различни държави и епохи	миска литература
54.	Интертекстуалност и интеркултурност при анализ на литературни текстове	миска литература
<i>Катедра по история на литературата и сравнителното литературознание</i>		
55.	1968 – литературната година като хронологичен парадокс. В: 1968. София: НБУ, Сиела, 2009, с. 135-148. Западноевропейската литературна 1907 година – синхронни срезове и диахронни проекции. В: 1907. София: НБУ, Сиела, 2008, с. 60-75.	Западноевропейска литература на ХХ век – задължително избираема дисциплина за БФ
56.	1. Тематологията в настъпление. Методологически предпоставки и методически оползотворявания. В: Какво сравнява сравнителното литературознание. 2. Как с часовници се правят светове. Литературна мисъл, 2008, кн. 1, 43-54. 3. Часовниците в света на Гогол. Славистика. В чест на XIV международен славистичен конгрес, Охрид 2008. Университетско издателство „Паисий Хилендарски“, 2008, 206-215.	Сравнително литературознание – магистърски курс за програмата по Актуална българистика.
57.	Open Scholarly on the Web	Мултимедиен практикум (Moodle)
58.	Open Scholarly on the Web	Стратегия на научното изследване (Moodle)
59.	Ставрографски и културноисторически особености на Сребърния кръст (кръста на Хвърковатата чета); снимки; посещение на Историческия музей в Панагюрище; обяснение на надписи; уникалното в паметника	Нова бълг. л-ра от Осв. до I св. война Историческа поетика на българската литература
60.	Преоткриването на Записките в контекста на	Нова бълг. л-ра от Осв. до I св. война

ФИЛОЛОГИЧЕСКИ ФАКУЛТЕТ

№	Резултат	Учебен курс
	1000-годишнината на Симеоновия век. Националноидеологически ракурси. Пара/текстуални особености.	Историческа поетика на б. л-ра
61.	Участта на Записките като книга. Пълни и съкратени издания. Текстолого-семантични особености във връзка с прилагането на книжовноезиковата норма и/или редакторски решения	Нова бълг. л-ра от Осв. до I св. война Частично по Историческа поетика на българската литература
62.	Психологизацията на литературния текст има за задача да покаже на студентите, че Българското възраждане трябва да се изследва и откъм (не)съзнаването на възрожденската психика. Този щрих е оставал встрани от вниманието на академичната мисъл, тълкувала Възраждането, а е твърде важно емоционално-психичните нагласи на онова време да се изследват дълбинно. Защото тези нагласи, покълнали в епохата на Игото, т. е. в епохата на психична криза, са съществено при дълбинното осъзнаване на литературния текст. Курсът въвежда и дефинира понятия на теоретичната психоанализа, с които се анализират литературните текстове на Българското възраждане.	Психоанализа и литература, ИД
63.	Анализът на литературния текст цели да покаже на студентите, че понятията на литературната теория не се прилагат по принцип, а се дефинират по пътя на детайлизацията на културноисторическата, социалнополитическата и емоционалнопсихичната специфика на средата, която е излъчила анализирания текст и го е белязала да се случи точно такъв.	Анализ на литературен текст, ИД
64.	Изследване на алхимични идеологеми и знаци в западноевропейската литература (Ренесанс – Романтизъм)	Алхимия и литература (първа част), ФД
65.	Проучване на „булото на Изида“ като културен феномен в литературата на Немското Просвещение и на Немския романтизъм	Алхимия и литература (втора част), ФД
66.	Проучване на рецепцията на античната трагедия в България Извеждане на различни форми на употреба на антични митологични сюжети и герои, на антични автори и на техни произведения от	Литература и рецепция, ФД

ФИЛОЛОГИЧЕСКИ ФАКУЛТЕТ

№	Резултат	Учебен курс
	съвременната масова култура и по-конкретно в интернет-пространството	
67.	Извеждане на недооценявани тематични линии в литературата на немския романтизъм	Сравнително литературознание (Тематология), дисциплина за магистри от програма „Актуална българистика“
68.	Очертаване на слабо проучени полета в поетиката на Немския романтизъм. Доосмисляне на разбирания като „принцип на двоимирието“ и на отношения от типа на „алхимия и литература“	Антична и западноевропейска литература, дисциплина за бакалаври и магистри
69.	Въвеждане на „принципа на археологията“ и на „принципа на анатомията“ като работни понятия за анализ и предефиниране на културата	Европейска цивилизация (първа част), дисциплина за магистри от програми „Превод и интеркултурна комуникация“ и „Превод за европейските институции“
70.	Между затвора и градината (Наблюдения върху филма „Крадецът на праскови“)	Избираема дисциплина „Двете изкуства“
71.	Мит и ерос в българската литература	Избираема дисциплина „Демонология и литература“
72.	Грешка и грях в творчеството на Й. Йовков	Българска литература след първата световна война
73.	Романите на Димитър Димов – стратегии на прочита	„Романите на Димитър Димов – стратегии на прочита“ – курс в магистърска програма „Актуална българистика“
74.	Филмът в романите и романите на Димитър Димов като филм	Избираема дисциплина „Двете изкуства“
75.	Йовковите разкази - издания и преиздания	Българска литература след първата световна война
76.	Авторитети и грешници в прозата на Емилиян Станев	Българска литература след първата световна война
77.	Анна Каменова и нейното „Неповторимо“	Българска литература след първата световна война
78.	Разказът за разказа (Илюстрираните издания на Йовковите разкази)	Българска литература след първата световна война
79.	Литературните проекции на един образ в българската и в словашката литература (самодива – вила)	Избираема дисциплина „Демонология и литература“
80.	Всички рецензии върху произведения от съвременната българска литература в сп. „Страница“	Избираема дисциплина „Българската литература след „размразяването“
81.	Хронологизационни модели на литературноисторическия разказ за Българското възраждане	Литература на Българското възраждане
82.	Изучаване на словесните форми на традиционната култура и тяхното влияние върху модерното авторско творчество	Български фолклор
83.	Изучаване на художествената и	Детско-юношеска литература

ФИЛОЛОГИЧЕСКИ ФАКУЛТЕТ

№	Резултат	Учебен курс
	възпитателната специфика на литературата за деца и юноши като част от общата литература	
84.	Модерният наративен модел - пречупване на ренесансовия прозаически прототип на Бокачо през романа-подлистник до съвременните телевизионни сериали.	Западноевропейска литература
85.	Нови тематични акценти в лекционния курс Античност и Средновековие: 1. Образите на поета в архаичната култура; представите за човешкото в старогръцката лирика и категории, описващи човека в старогръцката култура; 2. Героическият идеал и присъствието му в старогръцката литература (епос, лирика, драма); Хронос и Танатос в старогръцката лирика и драма; 3. Сюмпосионът в старогръцката лирика; 4. мотивът Сафо-Фаон в античната култура; 5. Раждането на буколиката (на буколическия код) в античната литература и свързаните с пасторала антични мито-поетически утопии; 6. Артуровият цикъл и рицарските романи на Средновековието. (В препоръчителната библиография се вкл. и специално изготвеното учебно съкратено издание на романа „Смъртта на Артур“ на Т. Малори с коментарна студия на Д. Николова // Крал Артур , ИК „Анубис“, поредица Европейският канон)	Антична литература (Античност и Средновековие)
86.	Нови тематични акценти в лекционния курс по западноевропейска литература: 1. Пасторалът и пасторалната група жанрове в изкуството на Ренесанса; 2. Топосът Аркадия в западноевропейското изкуство; 3. Ренесансовата перспектива и боравенето с пространството в литературата и театъра на Ренесанса и барока (ренесансовото виждане и „откриването на природата“); влиянието на живописата и на архитектурата за развитието на театралното пространство – на ренесансовата и бароковата сцена в Западна Европа; 4. Темата за Изтока в западноевропейската литература през 18 век; пътят и пътуването в западноевропейската литература през 18 век	Западноевропейска литература

ФИЛОЛОГИЧЕСКИ ФАКУЛТЕТ

№	Резултат	Учебен курс
	(пътущият човек в античния роман и в романите на Просвещението)	
87.	Нови тематични акценти в лекционния курс по антична и западноевропейска литература: 1. Представите за човешкото в старогръцката лирика и образите на поета в архаичната култура; 2. Сямпосионът в старогръцката лирика; 3. Мотивът Сафо-Фаон в античната култура и образите на Сафо в западноевропейското изкуство; 4. Артуровият цикъл и рицарските романи на Средновековието (В препоръчителната библиография се вкл. и специално изготвеното учебно съкратено издание на романа „Смъртта на Артур“ на Томас Малори с коментарна студия на Д. Николова // Крал Артур, ИК „Анубис“, поредица Европейският канон) 5. Раждането на буколиката (на буколическия код) в античната литература и свързаните с пасторала антични мито-поетически утопии (Островите на блажените и сродните теми и мотиви в античната традиция), както и устойчивата персонажна система, родена с тях (пастир, нимфа, сатир, Ерот; царството на Пан, Афродита, Вакх и Церера; Дафнис, Аполон и др.); пасторалната група жанрове през Ренесанса 6. Ренесансова философия за човека и света, идеята за перспективното изображение и въпросът за новото побиране на света в една творба (сонетите на Шекспир и трактатите на италианските хуманисти за живописата и за архитектурата), спецификите на италианския ренесансов театър и на елизабетинския театър.	Антична и западноевропейска литература
<i>Катедра по английска филология</i>		
88.	Синтактични средства на функционалната изреченска перспектива в модерния книжовен английски – формално, функционално и генеративно изследване,	курс Форма, функция и значение в лингвистиката и превода
89.	“Meaningful Absences: Byron in Bulgaria”. Contexts, Subtexts, and Pretexts: Literary Translation in Eastern Europe. Ed. Brian James Baer. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2011, pp. 219-232.	английска литература – Романтизъм
90.	„Байрон в български контекст: Следи по	английска литература – Романтизъм

ФИЛОЛОГИЧЕСКИ ФАКУЛТЕТ

№	Резултат	Учебен курс
	пясъка на времето”. Пловдив: Пигмалион, 2009.	
91.	“Shelley’s Heart of Hearts in Bulgaria”. In The Reception of Shelley in Europe, eds. Susanne Schmid and Michael Rossington, 2008, pp. 247-257.	глийска литература – Романтизъм
92.	“„Едип цар” в училище – между мита и трагедията.” Съдбата на Едип – българските маршрути, ред. Клео Протохристова, Светла Черпокова и Стефка Видева. Пловдив: Университетско издателство „Паисий Хилендарски”, 2010, с. 253-263	евод и култура
93.	“Myth and Ideology: British Romanticism in Comparative Literature textbooks”. English Studies On This Side: Post-2007 Reckonings. Eds. Suman Gupta and Milena Katsarska. Plovdiv: Plovdiv University Press, 2009, pp. 283-296.	евод и култура
94.	„Самоосъществяване и повествователна отговорност в романа „Брулени Хълмове” на Емили Бронте. /Self-Fulfillment and Narrational Responsibility in Emily Brontë’s Wuthering Heights/.” В: "Науката, образованието и времето като грижа", филиал на ПУ „Паисий Хилендарски”, , с. 228-234. 2007. ISBN: 978-954-8767-23-1.	глийска литература – кторианство
95.	„MORTALITY AND THE THRESHOLDNESS OF COGNITION IN EARLY TENNYSON /Тленността и праговостта на познанието у ранния Тенисън/”, Научни трудове. Том 47. кн. 1. сб. Б; pp. 29-42, 2009, ISSN 0861-0029.	вешкият фактор. Съвременна ропейска екзистенциална алитика в английски литературен нтекст.
96.	„Hardy’s Wars (On Wessex Poems, 1898, and Poems of the Past and the Present, 1901).” Научни трудове. ПУ. Филологически факултет. Том 48, кн. 1, СБ. Б, 2010, ISSN 0861-0029.pp. 387-404, 2010.	вешкият фактор. Съвременна ропейска екзистенциална алитика в английски литературен
97.	„Catherine-s and Pip-s: On the Hermeneutics of Selfhood in Wuthering Heights and Great Expectations.” В: Език – Култура – Идентичност. Юбилейна конференция на ШУ “Еп. Константин Преславски”, pp. 247-254, 2010, ISBN: 978-954-400-281-7.	глийска литература – кторианство
98.	„Exasperating the Self: On the Applicability of the Term “Crisis of Authorship” in Lord Alfred Tennyson’s Masterpiece In Memoriam.” In: Scientific Research of the Union of Scientists in Bulgaria – Plovdiv, Series B. Natural Sciences and Humanities; Vol. IX, pp. 66-76, 2008, ISSN 1311-9192.	глийска литература – кторианство

ФИЛОЛОГИЧЕСКИ ФАКУЛТЕТ

№	Резултат	Учебен курс
99.	„Madness and Insight in Alfred Tennyson’s Monodrama Maud.” In: Trendafilov, Vladimir & Vassileva, Irena (eds.). Proceedings of the 2007 BSBS and BASA Annual Conference at the South-Western University in Blagoevgrad, Bulgaria (9th-12th November 2007), pp. 87-100. 2009. ISBN 9789546806178.	глийска литература – кторианство
100.	„Passing Into Sense: Existential Parameters of the Symbolic Presence of Water in Matthew Arnold’s Poetry.” Vol. 45, book 1, pp. 181-193, 2007. ISSN 1861-0029.	вешкият фактор. Съвременна ропейска екзистенциална алитика в английски литературен
101.	„The Reception of Tennyson in Bulgaria (1880-2010)”, The Reception of Tennyson in Europe Symposium (The Reception of British Authors in Europe Continuum Series), 15.10.2011, King’s College London (in partnership with The School of Advanced Studies, University of London, UK), London, UK, In Press.	глийска литература – кторианство
102.	„Tennyson and Geo Milev”, Паисиеви четения, 3-4.11.2011, ПУ „Паисий Хилендарски”, Пловдив, България, In Press.	глийска литература – кторианство
103.	„The Reception of Tennyson’s Enoch Arden in Bulgaria”, Peregrinations of the Text Conference, 5-6.11.2011, BSBS & The Department of English & American Studies, University of Sofia, Sofia, Bulgaria, In Press	глийска литература – кторианство
104.	„Architectonics of Responsiveness: The Discourse of Mortality in English Poetry of the Romantic Period (a theoretical Survey).” In: Intercultural Communication (Proceedings of the International Conference of the Bulgarian American Studies Association and the Bulgarian Society for British Studies, Plovdiv University, 3-5.11. 2006), pp. 279-299. 2009. ISBN 978 – 954 – 796 – 030 – 5.	вешкият фактор. Съвременна ропейска екзистенциална алитика в английски литературен
105.	„Abraham & Kierkegaard: In Fear, In Trembling, or Simply, In Crisis?! The Ontological Parameters of the Problem of Authorship in Søren Kierkegaard’s Fear and Trembling (1843)”. In: Scientific Research of the Union of Scientists in Bulgaria – Plovdiv, Series B. Natural Sciences and Humanities, Vol. XII, pp. 244-247, 2009, ISSN 1311-9192.	вешкият фактор. Съвременна ропейска екзистенциална алитика в английски литературен
106.	„I seek freedom from myself”: Existential Restlessness in R. K. Singh’s Sexless Solitude and Other Poems”. In: (ed.) Singh, Rajni. R. K. Singh’s Mind and Art. A Symphony of Expressions. New Delhi (INDIA): Adhyayan Publishers & Distributors, pp. 46-63, 2011, 978-	нски гласове

ФИЛОЛОГИЧЕСКИ ФАКУЛТЕТ

№	Резултат	Учебен курс
	81-8435-296-2.	
107.	„The Case of Tennyson’s Idylls of the King in Bulgarian,” 13-14.09.2011, Юбилейна конференция на ШУ „Константин Преславски”, Шумен, България, In Press	нски гласове
108.	Аспекти на модерността в романите на Уила Катър. Пловдивско университетско издателство, 2011.	Американска литература
109.	Функции на героите на Лорънс Сърн	Английска литература – Просвещение
110.	Забравени диалози (американски модернизъм)	Американска литература
111.	“On the Levels of Communication in Narrative: An Insight into Anglo-Saxon Epic Tradition.” Dialogues: American Studies in an International Context. Ed. M. Katsarska. Plovdiv: Zombori, 2002. 233-38. Print. ISBN 954-91615-1-X.	Английска литература – Стара английска литература
112.	«За състоянието на категориите “автор” и “повествовател” в англосаксонския епос». Научни трудове на съюза на учените – Пловдив (Серия Б. Естествени и хуманитарни науки. Т. III). Пловдив: Академично издателство на Аграрен университет, 2003. 300-07. Печ. изд. ISSN 1311-9192.	Английска литература – Стара английска литература
113.	«Концепциите на Михаил Бахтин и „междинните” жанрове в средновековната литература». Scientific Research of the Union of Scientists - Plovdiv. Plovdiv: n.p., 2009. 258-62. Print. ISSN 1311-9192.	Английска литература – Стара английска литература
114.	“Формите на анахронията в англосаксонския епос”. Научни трудове на ПУ “Паисий Хилендарски”. Отг. ред. Жоржета Чолакова. Т. 45. Кн. 1 (Филологии). Пловдив: УИ „Паисий Хилендарски”, 2007. 149-63. Печ. изд. ISSN 0861-0029.	Английска литература – Стара английска литература
115.	Между епоса и романа. Концепциите на М. М. Бахтин и „междинните” жанрове в средновековната английска литература. Пловдив: УИ „Паисий Хилендарски”, 2011. Печ. изд. ISBN 978-954-423-676-2.	Английска литература – Стара английска литература
<i>Катедра по български език</i>		
116.	Формално описание на фразовите структури в българското изречение. Приложение на конституентните правила при синтактично аотиране на корпуси. Извеждане на конституентни правила от комбинаторна матрица. Обхват и дълбочина на правилата за изречението S → NP VP, за именната фраза NP, за фразата на прилагателното AP, за	Граматически формализми” - нов специализиран курс с практикум за докторанти, постдокторанти и млади учени, работещи в Софийския университет и институтите на БАН. Специализираният курс е създаден по проект BG051PO001-3.3.04/27 „Математическа логика и компютърна лингвистика: развитие и взаимно

ФИЛОЛОГИЧЕСКИ ФАКУЛТЕТ

№	Резултат	Учебен курс
	фразата на наречието AdvP и глаголната фраза VP.	проникване” - ОП „Развитие на човешките ресурси” със Европейския социален фонд 2007-2013
117.	Природата на рекурсивните езикови механизми и холистичната картина на езика. Холистични методи на лингвистично изследване.	Синтаксис на съвременния български език – лекционен курс за специалностите: БФ, СФ, БЕИ, АФ, БЕРЕ,БЕНЕ,БЕФЕ, БЕНгрЕ,БЕИспЕ
118.	Научни и образователни парадигми в българската синтактична традиция. Българското синтактично наследство – ключ към философията и историята на българското езикознание.	История на новобългарския книжовен език - лекционен курс за специалност БФ
119.	Книга-наръчник “Приложения на информационните технологии в работата на филолога и при изграждането на езикови ресурси”, София, Издателство “Архимед”, 80 стр. Автори: Светла Коева, Живко Иванов, Ангелина Аврамова, Руси Николов. Редактор и съставител Петя Бъркалова	Дисциплините:..... В специалността Лингвистика с ИТ
120.	Описание и анализ на развойните книжовноезикови процеси през Възраждането.	История на НБКЕ
121.	Съпоставителен анализ на пътищата и начините на формиране на НБКЕ в съпоставка с развойните книжовноезикови процеси в другите славянски езици.	История на НБКЕ (в съпоставителен план с историята на славянските книжовни езици)
122.	Попълване на съществуващите диалектна картотека и фонотека с нови теренни материали от курсови работи и записи от проведените експедиции през уч. 2009/10 и 2010/11 г. в района на Златоград. Прослушване и систематизиране на събраните езикови данни с цел дигитализиране на съществуващия архив. Работата все още е в начален етап.	Българска диалектология
123.	Речеви особености на публичната комуникация	Магистратура „Актуална българистика“
124.	Влияние на съвременните информационни технологии върху българската лексикална система	Лингвистика и информационни технологии
<i>Катедра по българска литература и теория на литературата</i>		
125.	Прагмалингвистични характеристики на комуникативната компетентност	Семинарни занятия по МОБЕ(мултимедийно обучение); Тема: Комуникативната компетентност в езиковото обучение